

Mae Sariang, June 18th 2012

Dear Mrs. Bunje, and dear supporters of Drehscheibe!

On behalf of Malteser International Thailand we would like to express our gratitude towards "Drehscheibe" and all individuals and groups who invested time and funds in providing our project in two refugee camps along the Myanmar border, namely Mae Ra Ma Luang and Mae La Oon, with household supplies and clothing, and specifically with a large amount of tooth brushes and tooth paste. This generous donation of dental hygiene items will enable us to expand our dental hygiene programs in camp schools, which we will combine with general hygiene education.

The photo below was taken on the 12th of June and shows a class who received the initial training for tooth brushing in order to get ready for your donation to be used very soon!



As soon as the new school year in Bangkok begins we will get back to you with more information and photos of the activities. Please pass this message on to all supporters and let them know that we greatly appreciate their commitment.

Sincerely,

Per Vogel, Programme Coordinator

Dr. Susanne Rastin, Medical Coordinator



Liebe Frau Bunje, liebe Mitglieder und Sponsoren der Aktion Drehscheibe Bangkok!

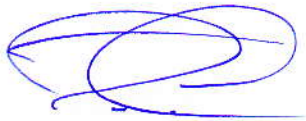
Im Namen von Malteser International Thailand moechten wir hiermit unseren Dank und unsere Freude ueber die Spende der Aktion "Drehscheibe" zum Ausdruck bringen, die den Fluechtlingen in zwei Camps an der Grenze zu Myanmar zugute kommen wird, namentlich Mae La Oon und Mae Ra Ma Luang. Sie haben mit viel Engagement Kleidung, Haushaltsbedarf und Decken gesammelt, und insbesondere eine grosse Anzahl von Zahnbuersten und Zahnpasta zusammen getragen. Letztere wird uns die Ausweitung unserer Aktivitaten im Bereich der Zahngesundheit in den Schulen der Camps ermöglichen.

Das Foto im englischen Text ist am 12ten Juni 2012 aufgenommen worden, und zeigt eine Schulklasse, die erste Erklaerungen zum Zaehneputzen erhaelt, als Vorbereitung fuer den baldigen Einsatz Ihrer Spende!

Wir werden Ihnen zu Beginn des neuen Schuljahres in Bangkok weitere Fotos und eine kleine Dokumentation zum Thema zur Verfuegung stellen. Bitte uebermitteln Sie unseren aufrichtigen Dank allen die sich eingesetzt haben.

Herzlichst,

Per Vogel



Programm Koordinator

Dr. Susanne Rastin



Medizin. Koordinatorin